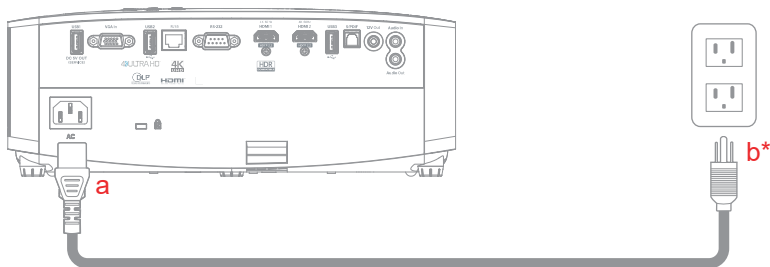




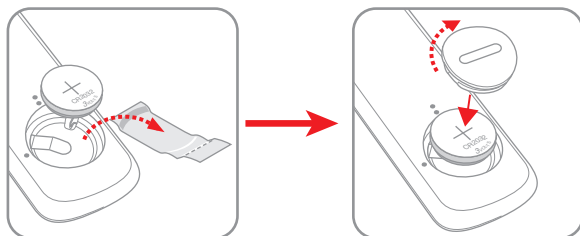
For access to the setup information, user manual, warranty information, and product updates – please scan the QR Code or visit the following URL:
<https://www.optoma.com/support/download>



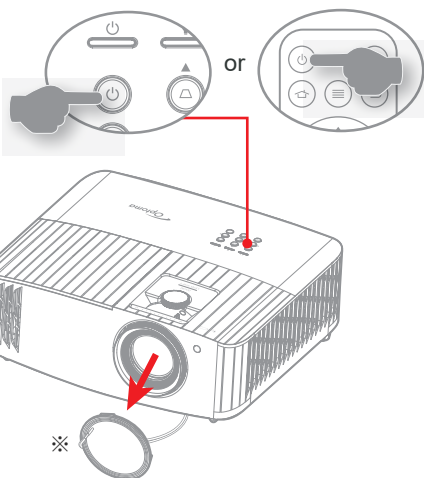
1



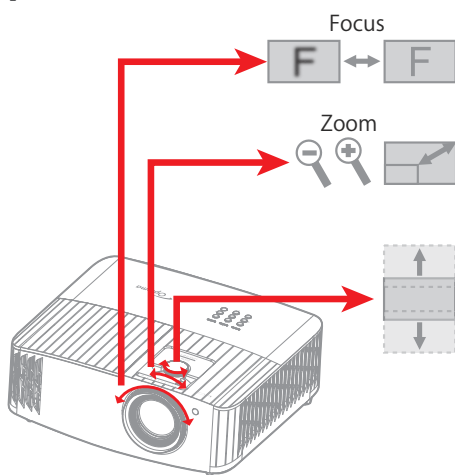
2



3

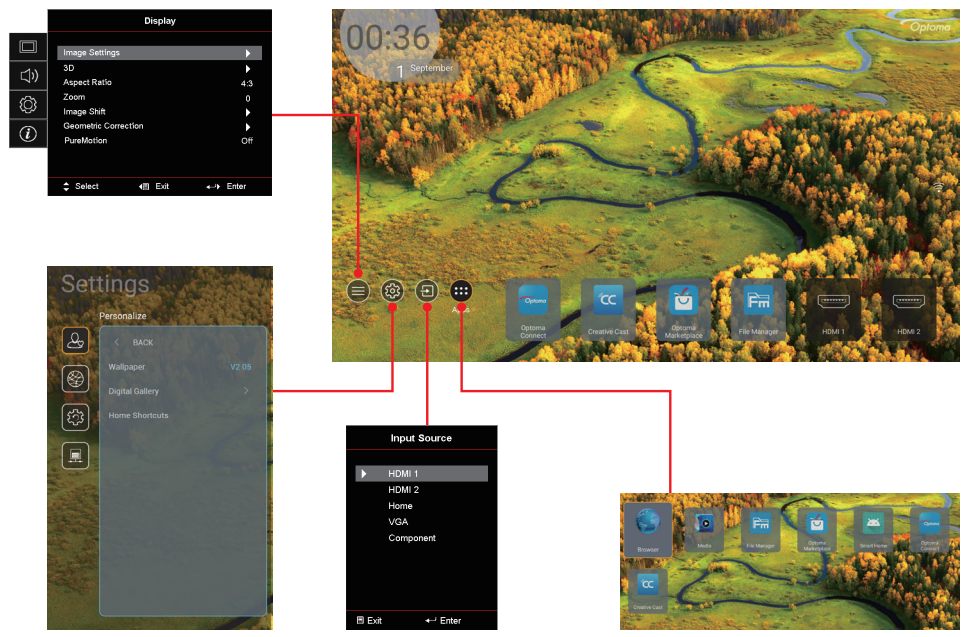


4

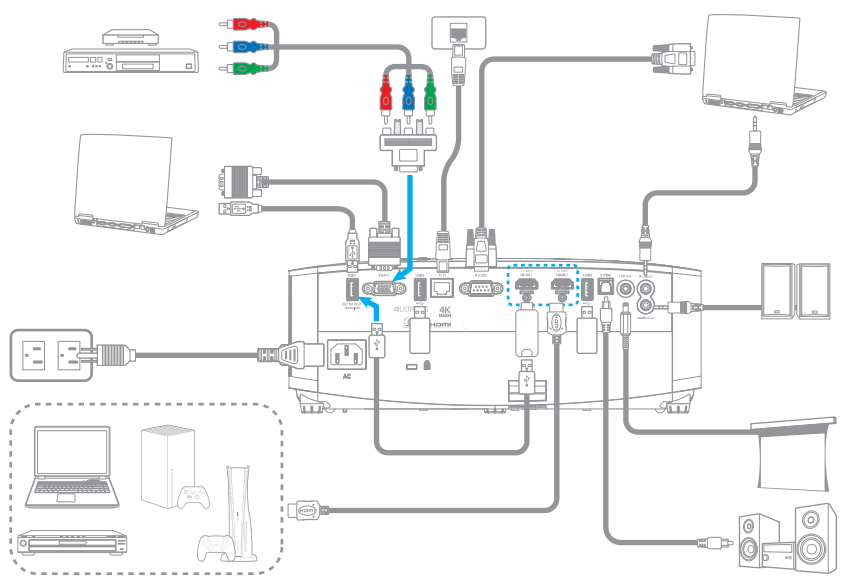


- Note:**
- To prolong the effective life of the lamp, make sure to keep the lamp on for at least 60 seconds and avoid performing force shutdown.
 - The remote control may vary depending on the region and model. ※
 - For warranty information, please visit our website: www.optoma.com
 - For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>

5



6



EN Safety information

- Before operating the projector, it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not look into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Do not block projector inlet or outlet air vents. Do not place the projector on an unstable surface as it may damage the projector or injure the personnel.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Do not let objects or liquids enter the projector as it may cause the fire or electric shock.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Make sure that the operating environment meets the requirements in the user manual.
- Do not install near heat sources such as radiators, heaters, stoves or any other apparatus such as amplifiers that emit heat.
- Please do not open or disassemble the projector as this may cause electric shock. The unit should only be repaired by authorized service personnel.
- Turn off the projector and unplug the power cord before you maintain, install or change the lamp.
- Only use attachments/batteries from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- Use a power strip and/or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

Note:

- *Lens cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.*
- *For warranty information in the Europe/Middle East/Africa/ASIA Pacific region, please visit our website: <https://www.optoma.com>*
- *For warranty information in the USA region, please visit our website: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-rtm-policy/>*
- Address: Optoma Technology, Inc
47697 Westinghouse Drive
Fremont, CA 94539
USA
Telephone: 510-897-8600
1-888-289-6786
(8am - 5pm PST)

DE Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blicken Sie während des Betriebs nicht in das Projektobjektiv. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Stellen Sie keine Zu-/Abblüffungen des Projektors. Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund, da andernfalls Projektorchassis sowie Verletzungen drohen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile/Zusatzgeräte.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in den Projektor gelangen, andernfalls drohen Brand- und Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden, andernfalls bestehen Brand- und Stromschlaggefahr. Achten Sie darauf, dass die Betriebsanweisung die Anforderungen in der Bedienungsanleitung erfüllt.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Heizungen, Öfen und sonstigen Wärmequellen inklusive Ventilatoren.
- Versuchen Sie nicht den Projektor zu öffnen oder auseinander zu bauen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Der Projektor darf nur von autorisiertem Kundendienstpersonal repariert werden.
- Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Lampe warten, installieren oder wechseln.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung bleibt, könnte(n) sie auslaufen.
- Verwenden Sie eine Schutzschleuse und/oder einen Überspannungsschutz. Da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

Hinweis:

- *Objektivkappe und CD mit Bedienungsanleitung sind optionales Zubehör, das je nach Region und Modell variiert.*
- *Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website: www.optoma.com*
- *Detaillierte Anweisungen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

DA Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, er det vigtigt at læse alle sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.
- Se ikke direkte ind i objektivet, når projektoren er tændt. Det stærke lys kan skade dine øjne.
- Do not block projector air vents. Do not place the projector on an unstable surface, as this can damage the projector or cause personal injury.
- Brug kun tilslutnings/tilbehør, som er godkendt af producenten.
- Lad ikke genstande eller væsker komme ind i projektoren, da det kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- Fjern alle tilsluttede netledninger fra brand eller elektrisk stød, når dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt. Sørg for, at driftemperatur opfylder kravene i brugervejledningen.
- Apparatet må ikke installeres i nærheden af varmegener, som f.eks. radiatorer, varmegenerator eller andre apparater såsom forstærkere, der afgiver varme.
- Abn venligst ikke eller skil ikke projektoren ad, da dette kan forårsage elektrisk stød. Apparatet må kun repareres af autoriseret servicepersonale.
- Sluk for projektoren og tag stikket ud, før du vedligeholder, installerer eller skifter lampen.
- Tag batteriene ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- Brug en strømkæde eller en overspændingsbeskyttelse. Strømfald og strømvurterationer kan ØDELÆGGE apparatet.

Bemærk:

- *Objektivkapslet er ekstraudrusty; afhængig af land og model.*
- *Garantioplysningerne kan findes på vores hjemmeside: www.optoma.com*
- *For yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden: <https://www.optoma.com/support/download>*

IT Manuale dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Non ostruire le prese d'aria di ingresso o uscita del proiettore. Non collocare il proiettore su una superficie instabile poiché potrebbe danneggiare il proiettore o causare lesioni al personale.
- Usare soltanto accessori/accessori specificati dal produttore.
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nel proiettore poiché potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche non esporre questo attrezzatura a pioggia o umidità. Assicurarsi che l'ambiente operativo soddisfi i requisiti nel manuale dell'utente.
- Non installare vicino a sorgenti di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fessure, stufe o altri apparati che producono calore (amplificatori inclusi).
- Non o smontare o modificare perché si possono subire scosse elettriche. L'unità deve essere riparata esclusivamente da personale autorizzato.
- Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione, l'installazione o la sostituzione della lampina.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare pericoli.
- Utilizzare una presa o un dispositivo di protezione contro le sovraccarichi in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

Note:

- Il copri obiettivo e il CD con il manuale utente sono accessori opzionali a seconda della regione e del modello.
- Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito web: www.optoma.com
- Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL: <https://www.optoma.com/support/download>

CZ Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- Než začnete projektor používat, je důležité si přečíst úplné bezpečnostní pokyny uvedené v uživatelské příručce.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Světlo může poškodit Vaše oči.
- Neblokujte vstupní ani výstupní větrací otvory projektoru. Nepokládejte projektor na nestabilní povrch, protože by tím mohlo dojít k jeho poškození nebo vznícení osy.
- Používejte pouze doplňky specifikované výrobcem.
- Nedotýkejte se projektoru přímo předemý nebo kapalnými, protože by došlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevytvářejte tento přístroj dešti nebo vlhkostí. Ujistěte se, že provozní prostředí splňuje požadavky popsané v uživatelské příručce.
- Neumísťujte projektor v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů, ohřeváků, kamen nebo jiných spotřebičů, jako například zelašoučků, které vyzařují teplo.
- Neodvínejte nebo neinstalujte výrobek kvůli možnému zasažení elektrickým proudem. Tento přístroj smí oprávněnou pozici autorizovanému personálu.
- Před údržbou, nastavením nebo výměnou lampy vypněte projektor a odpojte napájecí kabel.
- Před skladováním vyjměte baterie/ baterie z dálkového ovládacího. Zastano-li baterie delší dobu v ovladači, mohou vyčít.
- Použijte produkční kabel nebo přefabrikovanou ochranu. Výpady napájení a dlouhodobé podpětí mohou zafixovat ZNÍČIT.

Poznámka:

- *Krytka objektivu CD UM jsou volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.*
- *Pro informace o záruce navštivte naše webové stránky: www.optoma.com*
- *Použijte-li podrobné pokyny, naskenujte QR kód nebo jete na URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

NL Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, moet u de volledige veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding lezen.
- Kijk niet in de lens van de projector tijdens de projectie. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Blockeer de ventilatieopeningen van de projector niet. Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak omdat de projector kan beschadigen of het personeel verwondt.
- Gebruik alleen hulpmiddelen/accessoires die worden aangegeven door de fabrikant.
- Zorg dat er geen objecten of vloeistoffen de projector binnengedrukt omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.
- Om risico op brand en/of elektrische schok te verminderen, niet aan regen of vocht blootstellen. Zorg ervoor dat de projectieomgeving voldoet aan de eisen in de gebruikershandleiding.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiators, verwarmingstoestellen, fornuizen of andere apparaten, zoals ventilatoren, die warmte uitstralen.
- Open of demonteer de projector niet, anders loopt u het risico op elektrische schokken. Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door bevoegd onderhoudspersoneel.
- Schakel de projector uit en koppel de voedingskabel los voordat u de lamp onderhoudt, installeert of vervangt.
- Om risico op brand en/of elektrische schok te verminderen, niet aan regen of vocht blootstellen. Zorg ervoor dat de afstofdistinge achterblijven, kunnen ze lekken.
- Gebruik een stekkerdoos en/of overspanningsbeveiliging. Omdat stroomuitval en veranderingen apparaten kunnen VERNIETIGEN.

Opmerking:

- *Lenskap en CD UM zijn optionele accessoires afhankelijk van regio en model.*
- *Va voor garantie-informatie naar onze website: www.optoma.com*
- *Scan de QR-code of ga naar de volgende URL voor gedetailleerde instructies: <https://www.optoma.com/support/download>*

ES Manual del usuario básico

Información de seguridad

- Antes de poner a funcionar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad en el manual del usuario.
- No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento. El brillo de la luz puede dañar los ojos.
- No bloquee las aberturas de ventilación de entrada y salida del proyector. No coloque el proyector sobre una superficie inestable ya que puede dañar al proyector o lesionar a los empleados.
- Use sólo accesorios/componentes auxiliares homologados por el fabricante.
- No permita que ningún objeto o líquido se introduzca en el proyector ya que puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- A fin de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que el entorno operativo cumpla los requisitos del manual del usuario.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que producen calor.
- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas. La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio autorizado.
- Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación antes de guardar, instalar o cambiar la lámpara.
- Quite las baterías de la unidad antes de guardar el proyector. Si las pila se dejan en el mando a distancia durante prolongados períodos de tiempo, pueden presentar fugas.
- Utilice una regleta de enchufes y/o protector de sobretensión. Los apagones y las caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

Note:

- *La tapa de la lente y el Manual del usuario en CD son accesorios opcionales, de acuerdo con la región y el modelo.*
- *Para obtener información sobre la garantía en la región Europa, África, y Medio Oriente, visite nuestro sitio web: <http://www.optoma.com>*
- *Para obtener información sobre la garantía en la región EUA, visite nuestro sitio web: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-rtm-policy/>*

Optoma Technology, Inc
47697 Westinghouse Drive
Fremont, CA 94539
USA
Teléfono: 510-897-8600
1-888-289-6786
(8am - 5pm PST)

FR Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité du manuel de l'utilisateur.
- Ne regardez pas dans l'objectif du projecteur pendant le fonctionnement. La lumière intense peut endommager la vision.
- Ne bloquez pas les grilles de ventilation d'entrée/sortie du projecteur. Ne placez pas le projecteur sur une surface instable car cela pourrait endommager le projecteur ou causer des blessures.
- Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
- Ne laissez pas des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Veillez à ce que l'environnement de fonctionnement réponde aux exigences du manuel de l'utilisateur.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Veuillez ne pas ouvrir et ne pas démonter le projecteur car cela pourrait provoquer une électrocution. L'appareil ne doit être réparé que par le personnel de service autorisé.
- Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien, à l'installation ou à la substitution de la lampe.
- Retirez les piles de la télécommande avant de la ranger. Si la ou les piles restent dans la télécommande pendant de longues périodes, elles risquent de fuir.
- Utilisez un bloc multiple ou un parasurtenseur. Car les coupures de courant et les pannes de courant peuvent DÉTRUIRE les dispositifs.

Remarque:

- *Le protège-objectif et l'unité CD sont des accessoires en option en fonction de la région et du modèle.*
- *Pour des informations sur la garantie dans les régions Europe / Moyen-Orient / Afrique, veuillez visiter notre site Web : <https://www.optoma.com>*
- *Pour des informations sur la garantie dans les régions des États-Unis, veuillez visiter notre site Web : <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-rtm-policy/>*

Optoma Technology, Inc
47697 Westinghouse Drive
Fremont, CA 94539
USA
Téléphone : 510-897-8600
1-888-289-6786
(8am - 5pm PST)

FL Peruskäyttööt

Burvilisuusiedot

- Ennen kuin käytät projektoria, on olennaista lukea kaikki tämän käyttöoppaan turvallisuusiedot.
- Älä katso suoraan projektorin linssiä käyttäessäsi. Katso vain suoraan vahingoittoa silmiäsi.
- Älä käytä projektorin linssinotto- tai -poistokuvaa. Älä ajota projektorin edipäälle päin, se voi vahingoittaa projektorin tai aiheuttaa heikentyneen näkökentän.
- Käytä vain valmistajan määräämiä litsoja/lisälaiteita.
- Älä aina esineiden tai nestienä joutua projektorin sisään, se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä aseta litsoja asteen tai louheeseen pienentäkseen tulipalon tai sähköiskun vaaraa. Varmista, että käyttöympäristö vastaa tämän käyttöoppaan vaatimuksia.
- Älä asenna talite lahelä lähennöllä (esim. lämpöeristeitä, lämmittimiä ja liesiä) tai muita lämpöä tuottavia laitteita (esim. vahvistimia).
- Älä aseta tai pura tuuletusta, se voi aiheuttaa sähköiskun. Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa korjata tulitteen.
- Kykke projektori poissa päältä ja irrota virtajohto ennen huoltoa, asennusta tai lampun vaihtoa.
- Poista paristot/akut kauhokäyttöä ennen varastointia. Jos paristot/jakäyttöä kaukoajattomien pikkiä ajokii, ne voivat vuotaa.
- *Käytä jatkotulppia jättä viijänneustavaksi. Virtakatkotukset ja jännitteen laskut voivat RIKKOA litsoita.

Huomautus:

Varoitus: Jos **CD UM** ovat valmistusiläidurastettuja, jotta vaihtelvat alueen va mallin mukaan.

Saadaksesi tietoja takuusta, siirry verkkosivustollemme: www.optoma.com

Saadaksesi käyttöohjeita, skannaa QR-koodi tai siirry URL-soitteeseen:

<https://www.optoma.com/support/download>

PL Podstawowy podręcznik użytkownika

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z projektoru konieczne jest przeczytanie wszystkich zamieszczonych w podręczniku użytkownika informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio w obiektyw i/lub ekran. Jasne światło może spowodować obrażenia oczu.
- Nie należy blokować wentów lub wyjśćow powietrza projektoru. Nie wolno umieszczać projektoru na niestabilnej powierzchni, ponieważ mogłoby to być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub obrażeń personelu.
- Należy stosować wyłącznie dodatkowe akcesoria zalecane przez producenta.
- Należy uważać, aby do projektoru nie dostał się żaden przedmiot ani płyn, ponieważ mogłoby to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym w wyniku uszkodzenia.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Należy upewnić się, że środowisko pracy spełnia wymagania zawarte w podręczniku użytkownika.
- Nie należy instalować w pobliżu źródła ciepła, takich jak grzejniki, podgrzewacze, piece lub inne urządzenia, włącznie ze zamrażalniami, które wywierają ciepło.
- Należy uważać, aby nie przegrzewało się urządzenie, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji, instalacji lub wymiany lampy należy wyłączyć projektor i odłączyć przewód zasilający.
- Jestli pilot ma być przechowywany, należy wyjąć z niego baterie/baterie. Jeśli bateria/baterie pozostaną w pilocie przez dłuższy czas, może dożyć do wycieku.
- *Należy korzystać z listy zasilających urządzeń w załączniku, ponieważ przewyżenie zasilania oraz zbyt długie narażenie mogą być przyczyną ZNISZCZENIA urządzenia.

- Uwaga:**
- Należy uważać na otoczenie i/gdy UM to akcesoria opcjonalne, zależne od regionu i modelu.
- Informacje o gwarancji można znaleźć w witrynie: www.optoma.com
- Aby uzyskać szczegółowe instrukcje należy zeskanować kod QR lub przejść pod adres URL: <https://www.optoma.com/support/download>

EL Βασικό εγχειρίδιο χρήστη

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Πριν να χρησιμοποιήσετε τον προβολέα, είναι σημαντικό να διαβάσετε πλήρως τις πληροφορίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην κοιτάτε το φως του προβολέα από τη θύρα της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα σε υδατοδιαλυτή ομίχλη, βροχή ή οποιαδήποτε υγρασία, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σύντομη λειτουργία ή να οδηγήσει σε σοβαρά επισήματα καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στον προβολέα ή η τροφοδοσία του να σταθεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα κοντά σε θερμά σώματα ή κοντά σε πηκτές.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή υπό τη βροχή ή υγρασία.
- Βεβαιωθείτε πως το περιβάλλον λειτουργίας πληροί τις απαιτήσεις στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα σε περιβάλλοντα που περιλαμβάνουν: ατμό, καυλέρηξη, άμεσο καυλέρηξη, θερμολέξεις, φούρνους ή άλλες συσκευές, όπως ενσωματώσει, που παράγουν θερμότητα.
- Παρακολουθείτε να μην αφήνετε ή αποθηκεύσετε οτιδήποτε στον προβολέα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Η συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται αποκλειστικά στο εξουσιοδοτημένο προσωπικό σκευών.
- Ανεπισημασμένη στον προβολέα και αφαιρετέο το καλώδιο ισχύος πριν από συντήρηση, εγκατάσταση ή αλλαγή ή λάμπα.
- Αφαιρέστε ή μεταβιβάστε λήψεις από το τρακτέρηγο πριν από την αποθήκευση. Αν η μεταβίβαση λήψης γίνεται με τη χρήση εργαλείων, τότε θα χρειαστείτε πρόσθετο εξοπλισμό.
- *Χρησιμοποιήστε πομπή ή άλλου είδους προστασία από υπέρηχο, διακοπές ρεύματος και τυχόν μείωση της πίεσης μπορεί να ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΩΝ ΤΙς συσκευές.

Σημείωση:

- Για πληροφορίες σχετικά με το **CD εγχειρίδιο χρήστη** είναι προαιρετικά εφόσον ανάλυση με την περιοχή και το μοντέλο.
- Για πληροφορίες εγγύησης, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας: www.optoma.com
- Για λεπτομερή οδηγίες, παρήστε τον κώδο QR ή επισκεφτείτε τον παρακάτω διαδικτυακό σύνδεσμο: <https://www.optoma.com/support/download>

RO Manual de utilizare de bază

Informații privind siguranța

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți toate informațiile de siguranță din manualul de utilizare.
- Nu priviți în linia proiecteurului în timpul utilizării. Lumina intensă vă poate afecta ochii.
- Nu încercați să intrați în contact de îndrăgneare pentru ventilare ale proiecteurului. Nu așezăți proiectorul pe o suprafață instabilă, deoarece acesta poate să cadă și să rănească persoanele din jur.
- Folosiți doar accesoriile/opțiunile specificate de producător.
- Nu permiteți prăful/deraia în proiecteur a unor obiecte sau lichide, deoarece acest lucru poate provoca incendii sau electrocutări.
- Nu reduceți nivelul de intensitate sau electric, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală. Asigurați-vă că mediul de utilizare îndeplinește cerințele din manualul de utilizare.
- Nu instalați lângă surse de căldură, cum ar fi calorifore, radiatoare, sobe sau orice altă aparatură, cum ar fi amplificatoare care emit căldură.
- Nu puneți sau nu descheiați sau dezamblați proiectorul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul trebuie să fie reparat doar de către personalul autorizat de întreprindere.
- Opriți proiectorul și deconectați cablul de alimentare înainte de a-l muta, a-l instala sau a schimba lampă.
- Scuteliți bateriile/bateriile din telecomandă înainte de a depozita. Dacă bateriile/bateriile rămân în telecomandă pentru utilizare îndrăgneare, acestea pot încălzi și să se scurgă.
- *Utilizați un prelungitor multiplu și/sau un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. Deoarece nivelul de curent sau căldura de tensiune pot DETERIORA seve dispozitivele.

- Nota:**
- Conținut de obiectiv si conector UM pentru CD este un accesoriu opțional în funcție de regiune și de model.
- Pentru informații legate de garanție, vizitați site-ul nostru web: www.optoma.com
- Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau vizitați adresa URL: <https://www.optoma.com/support/download>

TR Temel kullanim klavuzu

Güvenlik bilgileri

- Projektorü çalıştırılmadan önce, kullanim klavuzundaki tüm güvenlik bilgilerini okuyarak öğreniniz.
- Projektorün lensinden doğrudan bakmayın. Parlak ışık gözünüze zarar verebilir.
- Projektorün giriş veya çıkışı hava deliklerini kullaymayın. Projektorü dengersiz bir yüzeye yerleştirmeyin; projektorü hasar verebilir veya personel yaralanmasına neden olabilir.
- Yalnızca yetkili biraradın tarafından eklenmiş aksesuarları kullanın.
- Yanlış veya elektrik çarpmasına neden olabilen ortamlarda projektorü nesnelere veya sıvılara girmesine izin vermayın.
- Yanlış veya elektrik çarpmasına neden olabilen ortamlarda projektorü nesnelere veya sıvılara girmesine izin vermayın.
- Yanlış veya elektrik çarpmasına neden olabilen ortamlarda projektorü nesnelere veya sıvılara girmesine izin vermayın.
- Radyoları, telefonları, fiiller veya diğer ayarlar/konfigürasyonları başka kullanıcıların yanına kurmayın.
- Lütfen projektorü yağmur veya okyanusya, çiraklı bir elektrik çarpmasına açık yerlere. Üste yalnızca yetkili servis personeli tarafından tamir edilmelidir.
- Lambay tutmadan, takmadan veya değıtilmeden önce projektorü kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Doplamadan önce uzaktan kumandadan pil/ileri çıkarın. Pillerin uzun süre uzaktan kumandada bırakılması sizizin sağlığını tehditler.
- *Bir anahitli uzaktan kumulu veya gerilim dalgalanması koruyucu kumulan. Güç kesintileri ve gerilim düşüşleri ayrıttıra cildi zarar verebilir.

- Not:**
- Conținut de obiectiv și conector UM pentru CD este un accesoriu opțional în funcție de regiune și de model.
- Pentru informații legate de garanție, vizitați site-ul nostru web: www.optoma.com
- Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau vizitați adresa URL: <https://www.optoma.com/support/download>

HU Alapszintu használati utasítás

Turvilásnási információ

- A kivételő működése elől elengedhetetlen, hogy elolvassa a használati útmutató teljes biztonságos információit.
- A kivételő működése közben ne létezzen a lenézés. Az erős fény szeméretelő okozhat.
- Ne takarja be a kivételő légtetőjét, illetve -kifolyólyát. Ne helyezze a kivételőt lábilis felületre, mivel elől a megromlátható a hőmérséklet, illetve megérőzhet az az működési szorítóló.
- Csak a gyártó által meghatározott szerelővelények/kegészeközök használjan.
- Ne hagyja, hogy tárgyak vagy felületképzők jusanak a kivételő bejébe, mert ez tüzet vagy áramlételő okozhat.
- A szorítóló vagy áramlételő-szárítólócső eldőlésben ne hagyja ki a kivételőt az asztalra vagy nedvesnagyn. Győződjön meg arról, hogy az üzemeletelő környezete megfelelő a használati utasításban foglalt előírásoknak.
- Ne helyezze a berendezést hőforrás (például fűtőtest, hőugázó, kályha), illetve egyéb, hők termelő berendezések (pl. erőnlét) közelébe.
- Ne nyissa ki vagy szerelje szét a kivételőt, mert ezzel áramlételő okozhat. A kiegészítő csak hivatalos szervizszakemberek javíthatják.
- A lámpa karbantartása, telepítése vagy cseréje elől kárpótolja ki a kivételő tápellátását és húzza ki a tápkábelt.
- Ne helyezze a távevőből az elemeket/jeleket eltávolítani a készüléket. Ha az elemeket/jeleket a távevőből hagyják szorítólóval.
- *Használaton hosszabbított és/vagy túllétező idővelém. Mielőtt áramlételőt kikapcsolja. Mielőtt áramlételőt kikapcsolja. Mielőtt áramlételőt kikapcsolja.

Megjegyzés:

- A készülékek csatlakozása és CD UM kódozók megvárdolható tartozékok: az adott területtel és készüléktípussal függően.
- A garanciaajánlásokból bővebb információkért látogasson meg a weboldalunkat itt: www.optoma.com
- A részletes utasításokról olvassa be a QR-kódot, vagy látogassa meg az URL-t: <https://www.optoma.com/support/download>

PT Manual do usuário básico

Informações de segurança

- Antes de operar o projetor, é essencial ler as informações de segurança contidas no manual do usuário.
- Não olhe para a lente do projetor durante a operação. A luz brilhante pode ferir os olhos.
- Não bloqueie a entrada ou saída de ar do projetor. Não coloque o projetor sobre uma superfície instável, pois pode danificar o projetor ou ferir o pessoal.
- Use somente acessórios especificados pelo fabricante.
- Não deixe objetos ou líquidos entrarem no projetor após isto sobre causar incêndio ou choque elétrico.
- Para reduzir risco de inchiço ou overheating, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Certifique-se de que o ambiente operacional sempre se qualifique do manual do usuário.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fornos, ou outros aparelhos tais como amplificadores que produzam calor.
- Ne permita ninguém desmontar o projetor porque isso pode causar choque elétrico. A unidade deve apenas ser reparada por pessoal de serviço autorizado.
- Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação antes de manter, instalar ou trocar a lâmpada.
- Remova a bateria/baterias do controle remoto antes do armazenamento. Se a bateria/baterias foram deixadas no controle remoto por períodos prolongados, podem vazá-lo.
- *Use um filtro de linha e um estabilizador. Como falta de energia e salidas marrom podem matar dispositivos.

Nota:

- Tampa da lente e CD UM são acessórios opcionais dependendo da região e do modelo.
- Para informações sobre a garantia na região da África, África, e Oriente Médio, por favor visite a nossa página na internet: www.optoma.com
- Para informações sobre a garantia na região dos Estados Unidos, por favor visite a nossa página na internet: <https://www.optoma.com/support/warranty-and-return-policy/>
- Endereço: Optoma Technology, Inc 510-897-8000 47697 Westinghouse Drive 1-888-289-6786 Fremont, CA 94539 (6am - 5pm PT) USA

NO Grunnleggende brukerhåndbok

Sikkerhetsinformasjon

- Det er viktig at du leser alle sikkerhetsinformasjonen i brukerveilederen før du bruker projektor.
- Ikke se inn i projektorens utend bruk. Det skaper lys som skade øynene dine.
- Ikke blokkere inntaket eller utslakt. Ikke plasser projektor på en ustabil overflate, da det kan føre til skade på projektor eller personskade.
- Ikke bruk tilleggs/tilbehør som er spesifisert av produsenten.
- Ikke la vann eller væsker komme inn i projektor, da det kan føre til brann eller elektrisk støt.
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt, må ikke apparatet brukes for regn eller fulklighet. Kontroller at driftstillegget oppfyller kravene i brukerhåndboken.
- Ikke bruk projektor i områder med varmekilder som radiatore, panelovner, komfyrer eller andre apparater som forsterkere som agjer varme.
- Vennligst ikke åpne eller ta fra hverandre projektor. Det kan medføre elektrisk støt. Enheten bør kun repareres av autorisert personell.
- Slå av projektoren og trek ut strømfedlingen før vedlikehold, sett inn eller bytter lamp.
- Fjern batterier/batterier fra fjernkontrollen før oppbevaring. Hvis batterier/batterier ligger igjen i fjernkontrollen over lange perioder, kan de bli for sure.
- *Bruk en strømskinne og/eller overspenningsvern. Strømbrod og spenningsfall kan DREPE enheten.

ObS:

- Linseskjerm og CD UM kan være tilbehørsalternativer, avhengig av region og modell.
- For informasjon om garanti, besøk vår nettside: www.optoma.com
- For detaljerte instruksjoner kan du skanne QR-koden eller besøke nettsiden: <https://www.optoma.com/support/download>

RU Основное руководство по эксплуатации

Информация по технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора обязательно прочтите информацию по технике безопасности, представленную в настоящем руководстве пользователя.
- Время работы аппарата запрещается смотреть в объектив проектора. Яркий свет может повредить и повредить зрение.
- Не закрывайте отверстия для вдувания воздуха и/или оттока воздуха проектора. Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность, так как это может стать причиной повреждения проектора или травмы пользователя.
- Используйте только принадлежности и аксессуары, которые поставлены производителем.
- Запрещается пропускать или подпадать постороннему предмету и жидкости, поскольку это может вызвать возгорание или поражение электрическим током.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвешивайте устройство воздействием дождя или сырости. Сырота, в которой эксплуатируется устройство, должна соответствовать требованиям, приведенным в руководстве пользователя.
- Не используйте проектор около таких источников тепла, как радиаторы, нагреватели, печи или другие приборы, которые выделяют тепло.
- Покупайте, не открывайте и не разбирайте проектор, так как это может вызвать электрический шок. Ремонт устройства должен выполняться только уполномоченными сотрудниками сервисного центра.
- Перед выполнением обслуживания, устаканите или замените лампы выключая проектор и отсоединяя кабель питания от электросети.
- Перед заменой батарей проектор на хранение, выньте батареи из пульт ДУ. Если батарейки долго находятся в пульте ДУ, из них может вытекать электролит.
- *Используйте удлинитель-разветвитель или стабилизатор напряжения. Перебои в электроснабжении и падения напряжения могут вызвать и ПОРЖЕЖДИТЬ устройство.

Примечание:

- Крышка объектива и CD UM являются аксессуарами, поставляемыми по желанию заказчика, в зависимости от региона и модели.
- Условия гарантии обслуживания см. представлены на нашем веб-сайте: www.optoma.com
- Для просмотра подробных инструкций сканируйте QR-код или посетите веб-сайт по URL-адресу: <https://www.optoma.com/support/download>

SV Grundläggande bruksanvisning

Säkerhetsinformation

- innan du använder projektor, är det viktigt att du läser hela säkerhetsinformationen i användarhandboken.
- Titra inte i projektorens linss under användning. Starkt ljus kan skada dina ögon.
- Blockera inte ventilationsmunstycken inlogg eller utlogg på projektor. Placera inte projektor på en instabil yta eller annan detta kan skada projektor eller annan personskada på personalen.
- Använd endast tillbehör/tilbehör som specificerats av tillverkaren.
- Ikke la vann eller væsker komme inn i projektor, da det kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Minsk risikoen for brand eller elektrisk støt ved å utslutte enheten for regn eller fukt. Se til at driftstillegget oppfyller kravene i brukerhåndboken.
- Placera inte i närheten av varmekällor såsom element, spis eller annan utrustning som avger värme, t.ex. forångare. Avstå från att öppna eller ta bort projektor eftersom det kan orsaka elektrisk stöt. Enheten får inte repareras av auktoriserat servicepersonal.
- Stång av projektoren och koppla ut nätdräden innan du underhåller, installerar eller byter lamp.
- Ta bort batterier/batterier ur fjärrkontrollen innan förvaring. Om batterier/batterier är kvar i fjärrkontrollen i långa perioder, kan de bli för sura.
- *Använd ett grundläggande och/eller överströmskydd. Eldföremål och spänningsfall kan FORSTORA enheten.

ObS!:

- Linsydd och CD UM är valfria tillbehör beroende på region och modell.
- For garantierinformation, var god besök vår webbplats: www.optoma.com
- For detaljerte instruksjoner, var god skanne QR-koden eller besøk følgende URL: <https://www.optoma.com/support/download>

